

クマに注意!!

~クマに出会わないために~



あらかじめクマ出没情報に注意し、
出没地域には入らない。



必ず2人以上で行動し、
単独で山には入らない。



鈴や笛、ラジオなどを身につけ、
周りに音を出しながら行動する。



食べ残しや食べ物の容器等を
野外に置かない。
クマを引き寄せる原因になります。



子グマを見ても決して近寄らない。
近くに必ず親グマがいます。

クマの出没・被害情報はこちら
青森県環境エネルギー部自然保護課



곰 출몰 주의!!

~곰과 마주치지 않으려면~

미리 곰 출몰 정보를 확인하고,
출몰 지역에는 들어가지 않는다.

반드시 2인 이상 행동하고,
혼자 산에 들어가지 않는다.

방울, 피리, 라디오 등을 몸에
지니고 소리를 내며 이동한다.

잔반이나 음식물이 든 용기
등을 야외에 두지 않는다.
곰을 유인하는 원인이 됩니다.

아기곰을 발견했다면 절대로
가까이 가지 않는다.
(근처에 반드시 어미곰이 있습니다.)



곰 출몰 및 피해 정보는 이 곳에서 확인할 수 있습니다.

아오모리현 환경에너지부 자연보호과




小心熊出沒!!


～為了不要遇到熊～




事先留意熊的出沒資訊，
不要進入有熊出沒的地區。




一定要兩人以上一起行動，
避免單獨進入山區。



攜帶鈴鐺、哨子或收音機等，
邊發出聲音邊行動。



不要將吃剩的食物或食物容器等
留在戶外。
這會成為把熊吸引至該處的原因。



就算看到小熊也絕對不要靠近。
(母熊一定在附近。)



熊出沒・災情資訊請見此處

青森縣環境能源部自然保護課




注意有熊出没!!


~为了避免遇到熊~




事先留意熊出没信息，
不要进入有熊出没的区域。




一定要两人以上同行，
不要单独进入山中。



随身携带铃铛、哨子或收音机等，
一边发出声音一边行动。



不要将吃剩的食物或食物容器等
留在户外。这些会吸引熊过来。



即使看到小熊，也绝对不要靠近。
(附近一定有母熊。)

熊的出没与受害信息请查看：

青森县环境能源部 自然保护科



Watch out for bears!

How to avoid bear encounters



Check bear-sighting information in advance, and avoid areas where bears have been reported.



Always travel in groups of two or more; do not enter the mountains alone.



Carry a bell, whistle, or radio, and make noise as you move to alert bears to your presence.



Do not leave food scraps or food containers outside. These can attract bears to the area.



If you see a cub, never approach it.
(The mother bear is always nearby.)

More information on bear sightings and attacks can be found here:

Nature Conservation Division, Department of Environment and Energy, Aomori Prefectural Government

